



## ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



СТАБИЛИЗАТОР  
НАПРЯЖЕНИЯ СЕТИ

**STAB-300**  
**STAB-500**  
**STAB-1000**

# Инструкция пользователя

**STAB-300/500/1000**

**Поздравляем вас с покупкой стабилизатора напряжения сети TM REAL-EL!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящей Инструкцией и сохраните её на весь период использования.

## **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2015. ENEL GROUP OU.

Данная Инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права защищены.

## **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Инструкцию более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данной Инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данной Инструкции.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|                                                                                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>                                                             | <b>2</b> |
| <b>2. КОМПЛЕКТНОСТЬ.....</b>                                                                  | <b>2</b> |
| <b>3. ОСОБЕННОСТИ .....</b>                                                                   | <b>2</b> |
| <b>4. ОПИСАНИЕ .....</b>                                                                      | <b>3</b> |
| <b>5. НАЗНАЧЕНИЕ .....</b>                                                                    | <b>4</b> |
| <b>6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....</b>                                                                   | <b>4</b> |
| <b>7. ФУНКЦИЯ «ПАУЗА» .....</b>                                                               | <b>5</b> |
| <b>8. ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПОВЫШЕННОГО ВХОДНОГО НАПРЯЖЕНИЯ,<br/>ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА .....</b> | <b>5</b> |
| <b>9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....</b>                                                     | <b>5</b> |
| <b>10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>                                                   | <b>6</b> |

## Стабилизатор напряжения сети

**STAB-300/500/1000**

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием этого устройства обязательно ознакомьтесь с правилами безопасности:

- Категорически запрещается открывать корпус устройства – внутри высокое напряжение. В случае возникновения осложнений прочтайте руководство или обратитесь к уполномоченному сервисному центру, перечень которых смотрите на сайте [www.real-el.com](http://www.real-el.com).
- Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства, это может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- В случае появления признаков некорректной работы (искрение, посторонние запахи и т. п.) следует немедленно отключить устройство от сети и обратиться в ближайший сервисцентр.
- Запрещено подключать к стабилизатору устройства, потребляемая мощность которых превышает максимальную мощность самого стабилизатора. Это может привести к выходу из строя устройства.
- Не позволяйте пользоваться стабилизатором детям.

**Категорически запрещается использовать стабилизатор в следующих условиях:**

- в запыленных помещениях и помещениях, содержащих легковоспламеняющийся газ;
  - при температуре выше 40° и ниже 0 градусов по Цельсию;
  - при уровне влажности выше 90%;
  - под прямым солнечным светом или вблизи нагревательных элементов;
  - в местах вибрации;
  - вне помещений.
- В случае возникновения пожара используйте только порошковый огнетушитель, использование воды может привести к поражению током.
  - Страйтесь устанавливать стабилизатор вблизи от источника питания, тогда легко можно выключить устройство в случае необходимости.

### 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стабилизатор напряжения сети – 1 шт.
- Предохранитель – 2 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

### 3. ОСОБЕННОСТИ

- Высокая точность стабилизации выходного напряжения
- Широкий диапазон входных напряжений 140-265 В
- Микропроцессорное управление
- Цифровой индикатор входного и выходного напряжения на лицевой панели
- Тороидальный трансформатор со встроенной автоматически восстанавливаемой тепловой защитой
- Защита устройств-потребителей от повышенного и пониженного напряжения, перегрузки, от воздействия высокочастотных и импульсных помех
- Функция «Пауза» для задержки включения стабилизатора (в течение 10 сек.) после подачи электропитания

## Инструкция пользователя

**STAB-300/500/1000**

**Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.**

**4. ОПИСАНИЕ**

- ❶ Цифровой индикатор: по умолчанию отображается уровень выходного напряжения; после подачи электропитания во время пауз в окошке индикатора отображается обратный отсчет времени до включения стабилизатора;  
«Н» – отображается при отключении из-за повышенного напряжения;  
«L» – отображается при отключении из-за пониженного напряжения;  
«С» – отображается при срабатывании защиты от перегрева
- ❷ Кнопка выбора индикации входное/выходное напряжение: при нажатии кнопки ❷ на индикаторе отображается входное напряжение и дисплей мигает; для отображения выходного напряжения следует повторно нажать кнопку ❷.
- ❸ Выключатель стабилизатора
- ❹ Предохранитель
- ❺ Встроенный кабель питания
- ❻ Выходная розетка

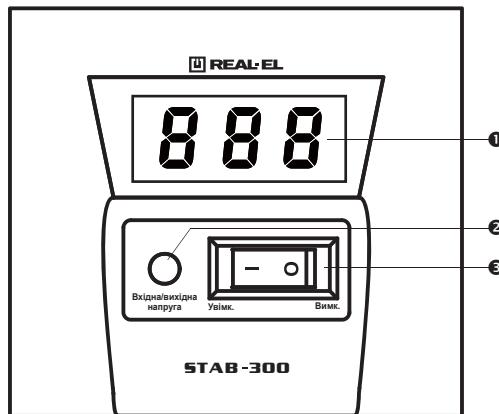


Рис. 1. Передняя панель

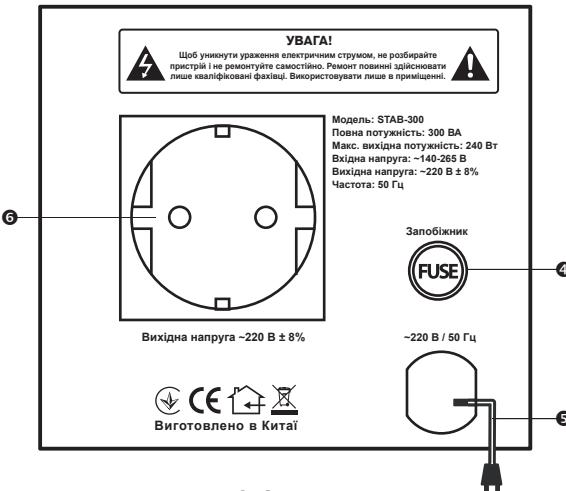


Рис. 2. Задняя панель

## Стабилизатор напряжения сети

**STAB-300/500/1000**

### 5. НАЗНАЧЕНИЕ

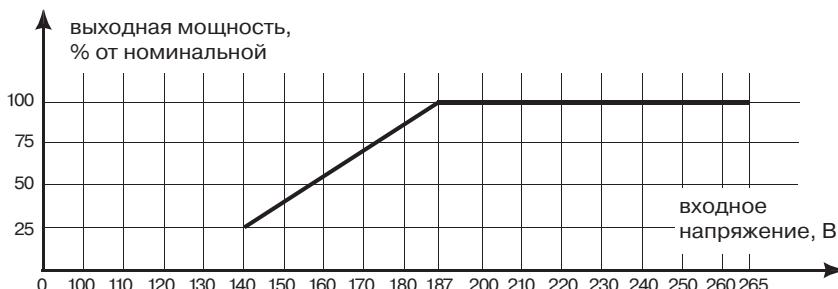
Стабилизатор напряжения предназначен для обеспечения качественным и стабильным электропитанием разных потребителей в условиях больших по значению и длительности отклонений напряжения электрической сети от номинального, защищая устройства-потребителей от перегрузки, от воздействия высокочастотных и импульсных помех.

### 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

**Важно! Перед подключением стабилизатора убедитесь, что все устройства-потребители, которые подключены к нему, выключены.**

- Перед подключением стабилизатора убедитесь, что суммарная мощность всех потребителей напряжения ниже мощности стабилизатора. Также, учитывая пусковые нагрузки и фактор мощности потребителей, нужно брать запас по мощности с коэффициентом 1,2–1,5, а для таких устройств как кондиционеры, холодильники и другие электродвигатели — 1,5–2 раза.

**Внимание! При выборе стабилизатора необходимо знать о том, что при уменьшении входного напряжения увеличивается величина входного тока, а, следовательно, уменьшается и максимальная мощность автоматического регулятора напряжения!**  
**Эта зависимость схематически показана на графике:**



**Примечание. Строго придерживайтесь этой зависимости. В случае несоблюдения указанного условия Вы теряете право на гарантийный ремонт!**

- Устройства-потребители подключаются к выключенному стабилизатору.
- Подключите стабилизатор к бытовой сети 220 В и включите его выключателем ❶. На цифровом индикаторе ❷ будет отображаться обратный отсчет времени до включения стабилизатора.
- В случае корректной работы на цифровом индикаторе ❷ будет отображаться напряжение на выходе стабилизатора, т. е. выходное напряжение. И только после этого включайте подключенные устройства-потребители.
- При выходе напряжения сети за пределы рабочего диапазона (140 – 265 В) стабилизатор автоматически отключает нагрузку (подключенное к нему устройство), а на индикаторе ❷ отображается «L» или «H».

**Инструкция пользователя****STAB-300/500/1000**

**Внимание! Если стабилизатор не используется длительное время, рекомендуем отключать стабилизатор и все подключенные устройства-потребители от сети.**

**7. ФУНКЦИЯ «ПАУЗА»**

- Эта функция предназначена для защиты подключенного устройства при помощи задержки включения стабилизатора после подачи электропитания. При включении или возобновлении питания в сети стабилизатор включится через 10 сек. (на индикаторе ① в это время будет отображаться обратный отсчет времени до его включения).

**8. ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПОВЫШЕННОГО И ПОНИЖЕННОГО ВХОДНОГО НАПРЯЖЕНИЯ, ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА**

- Стабилизатор оборудован системой защиты от повышенного и пониженного входного напряжения. В случае выхода напряжения сети за пределы рабочего диапазона (140 – 265 В) происходит автоматическое отключение нагрузки, а на индикаторе ① отображается «L» или «H». При возобновлении нормального напряжения стабилизатор включается автоматически и возобновит работу.
- Стабилизатор оборудован трансформатор с восстанавливаемой тепловой защитой, защищающей устройство от перегрузки и перегрева. При температуре 120 °C срабатываетстроенная в трансформатор термозащита и происходит отключение нагрузки (на индикаторе ① отображается «C»). После охлаждения стабилизатор включается автоматически.

**9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

| Проблема                                                                   | Причина                                                                                                                                          | Решение                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Стабилизатор не включается.                                                | 1. Выключатель не включен.<br>2. Отсутствует напряжение в сети.<br>3. Сработал плавкий предохранитель.<br>4. Подключена слишком мощная нагрузка. | 1. Нажмите ещё раз.<br>2. Убедитесь в наличии питающего напряжения.<br>3. Отключите стабилизатор от сети и замените предохранитель.<br>4. Отсоедините часть нагрузки. |
| Стабилизатор включен, но отсутствует вых. напряжение.                      | Стабилизатор неисправен.                                                                                                                         | Если проблема не устранена, обратитесь в сервис-центр.                                                                                                                |
| Стабилизатор часто щёлкает.                                                | Входное напряжение очень нестабильно.                                                                                                            | Стабилизатор регулирует выходное напряжение.                                                                                                                          |
| Стабилизатор отключил нагрузку. На индикаторе ① высвечивается «L» или «H». | Входное напряжение вышло за диапазон возможной стабилизации 140-265 В.                                                                           | При нормализации входного напряжения стабилизатор включится автоматически.                                                                                            |

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

# Стабилизатор напряжения сети

**STAB-300/500/1000**

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметры                           | Модели | STAB-300               | STAB-500   | STAB-1000 |
|-------------------------------------|--------|------------------------|------------|-----------|
| Полная мощность, ВА                 |        | 300                    | 500        | 1000      |
| Максимальная выходная мощность, Вт* |        | 240                    | 400        | 800       |
| Предохранитель, А                   |        | 3                      | 3          | 7         |
| Входное напряжение, В               |        |                        | ~140 – 265 |           |
| Входная частота, Гц                 |        |                        | 50         |           |
| Выходное напряжение, В              |        |                        | ~220 ± 8 % |           |
| Выходная частота, Гц                |        |                        | 50         |           |
| Время переключения, мсек            |        |                        | ≤ 10       |           |
| Задержка от КЗ                      |        | плавкий предохранитель |            |           |
| Температура окружающей среды, °C    |        | 0 – 40                 |            |           |
| Влажность, %                        |        | до 90                  |            |           |
| Размеры, мм                         |        | 195 × 120 × 115        |            |           |
| Вес, кг                             |        | 1,66                   | 2          | 2,5       |

\* Выходная мощность стабилизаторов напряжения нормируется для входного напряжения 187 В (220 В – 15 %) (Согласно требованиям ГОСТ 27699–88).

### Примечания:

- Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- Продукция TM **REAL-EL** постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.



**Модели: STAB-300, STAB-500, STAB-1000**

Поставщик/импортер в Украине: ООО «СВЕН Центр», 08400, Киевская обл., г. Переяслав-Хмельницкий, ул. Героев Днепра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.

Назначение, потребительские свойства и сведения о безопасности товара смотрите в Инструкции пользователя. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.real-el.com](http://www.real-el.com)

Гарантийный срок: 24 мес. Срок службы: 5 лет. Товар сертифицирован/ имеет гигиеническое заключение. Вредных веществ не содержит. Хранить в сухом месте.

Производитель: «Енел Групп ОУ», Джо тн 5-39, Таллинн, Харьюмаа 10551, Эстония. Сделано в Китае.

Manufacturer: ENEL GROUP OU, Joe 5-39, Tallinn, Harjumaa 10151, Estonia.  
Made in China.

® Registered Trademark of ENEL GROUP OU. Estonia.